

Event Rental May 2016

Thank you for choosing to use our facility at Christ the King Lutheran Church for your event. The reminders below will enable us to continue to offer the use of our Fellowship Hall to other groups. Thank you for your cooperation.

Gracias por elegir el uso de nuestras instalaciones en Christ the King Lutheran Church para su evento. Los recordatorios se muestran a continuación nos permitirá continuar ofreciendo el uso de nuestra Salon para otros grupos. Gracias por tu colaboración.

During the event...

- We do not have an outside play area for children. For their safety, children need to be supervised at all times.
- No tables, chairs, kitchen items, or other property are to be removed.
- No smoking or alcoholic beverages are allowed.

Durante el evento...

- *No tenemos una zona de juegos exterior para niños. Para su seguridad, los niños deben ser supervisados en todo momento.*
- *No hay mesas, sillas, artículos de cocina, u otra propiedad deben ser retiradas.*
- *No fumar o las bebidas alcohólicas están permitidas.*

As you are cleaning up...

- Return the tables and chairs to the layout provided.
- Clean the kitchen and tables.
- Sweep the floor and clean spills.
- Take all trash to the dumpster.
- Do not leave food in the kitchen or refrigerator.
- Make sure that all burners and ovens are off.
- Turn off all lights when leaving and lock all doors.

Cuando usted está limpiando...

- *Vuelva a poner las mesas y sillas.*
- *Limpie la cocina y las mesas.*
- *Barra el piso y limpie los derrames.*
- *Tome toda la basura al contenedor de basura.*
- *No deje la comida en la cocina o en el refrigerador.*
- *Asegúrese de que todos los quemadores y hornos están apagados.*
- *Apague todas las luces al salir y cerrar todas las puertas.*

Rates – The Fellowship Hall is rented at a rate of \$35 per hour with a 4 hour minimum:
 Mon –Thur, Sat 9am – 10pm, Fri 9am – midnight, and Sun 12:30pm – 10pm.

*La Salon está alquilado a una tasa de \$ 35 por hora con un mínimo 4 horas:
 Lunes – Jueves, Sábado 09:00 - 22:00, Viernes 09:00 – 24:00 y Domingo 12:30 - 22:00.*

Date _____ Opening Time _____ Event Time _____

Name _____

Phone _____ Phone _____

Rental Fee _____ Received by: _____

Release of Liability

- I understand that I am renting a facility operated by followers of Jesus Christ and that I will not use the facility for any purposes in conflict with the Christian faith.
- I understand that I am responsible for clean up after the event, vacuuming the carpet, returning the tables and chairs to their original positions and any breakage or damage or loss of property that occurs.
- I will hold the church, the Church Council, and its employees free and harmless from any loss, damage, liability, cost or expense that may arise during or caused by my use of the facilities.

- *Entiendo que estoy alquilando una instalación operada por los seguidores de Jesucristo, y que no voy a utilizar las instalaciones para cualquier propósito en conflicto con la fe cristiana.*
- *Entiendo que soy responsable de la limpieza después del evento, aspirar la alfombra, la devolución de las mesas y sillas a su posición original y cualquier rotura o daño o pérdida de propiedad que se produce.*
- *Voy a sostener la iglesia, el Concilio de la Iglesia, y sus empleados libre e inofensivo de cualquier pérdida, daño, responsabilidad, coste o gasto que pueda surgir durante o causado por mi uso de las instalaciones.*

Signed _____ Date _____

